31999R2162

13.10.1999 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 265/13

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2162/1999

z 12. októbra 1999,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2848/98 v sektore nespracovaného tabaku a ktoré stanovuje prechodné ustanovenia o uplatňovaní zvláštnej podpory a o vzťahu medzi variabilnou časťou prémie a prémiou pre skupinu VII (Katerini) v Taliansku na zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2075/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s nespracovaným tabakom ([1]), naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 660/1999 ([2]), najmä jeho články 7, 14a a 27,

keďže:

(1) Článok 3 nariadenia Komisie (ES) č. 2848/98 z 22. decembra 1998, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 2075/92 pokiaľ ide o systém prémiovania, výrobné kvóty a zvláštnu podporu poskytovanú odbytovým organizáciám výrobcov v sektore nespracovaného tabaku ([3]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1373/1999 ([4]), stanovuje podmienky, ktoré musia splniť odbytové organizácie výrobcov, aby mohli byť uznané. Odbytové organizácie výrobcov by mali mať možnosť obmedziť svoju činnosť na uznané výrobné oblasti, aby bolo lepšie možné porovnať kvalitu tabaku vyrobeného každou odbytovou organizáciou výrobcov a zabezpečiť poskytovanie technickej pomoci všetkým členom odbytovej organizácie.

(2) Na zabezpečenie správneho pôsobenia premenlivej časti prémie a efektívneho výkonu kontroly je potrebné ustanoviť, že nákupnou cenou, používanou na výpočet premenlivej časti prémie, musí byť cena stanovená v čase dodávky, že tabak sa v každom zberovom roku musí znova vysadiť pred 15. júnom a porušenie tohto ustanovenia by sa malo pokutovať.

(3) Prvý pododsek článku 19 (5) nariadenia (ES) č. 2848/98 ustanovuje vyplácanie preddavku vo výške 50 % prémie, na ktorú má výrobca nárok. Na zjednodušenie administratívnych postupov v členských štátoch by sa najvyššia suma preddavku mala rovnať pevnej časti prémie.

(4) Druhý pododsek článku 19 (5) nariadenia (ES) č. 2848/98 ustanovuje, že preddavok možno vyplácať od 16. októbra roku zberu a musí byť vyplatený v lehote 30 dní od predloženia žiadosti, okrem žiadostí predložených pred 16. septembrom, a vtedy sa táto lehota predĺži na 60 dní. Pretože v niektorých členských štátoch sa začína zber 1. augusta, lehota by sa mala predĺžiť na 77 dní.

(5) Článok 31 (1) nariadenia (ES) č. 2848/98 ustanovuje, že pri prevode majetku určeného na výrobu tabaku na tretiu stranu z akéhokoľvek dôvodu vzniká novému držiteľovi právo na priznanie výrobnej kvóty na celé príslušné obdobie od dátumu prevodu. Na zvýšenie účinnosti inšpekčných postupov a na prevenciu obchádzania predpisov v prípade iných prevodov ako z dôvodu úmrtia by členské štáty mali mať možnosť stanoviť pevný termín, do ktorého musí nový držiteľ získať nárok na rozhodnutie o výrobnej kvóte v bežnom roku zberu.

(6) Pestovateľská zmluva sa uzatvára medzi prvým spracovateľom na jednej strane a odbytovou organizáciou výrobcov alebo jednotlivým výrobcom, ktorý nie je členom odbytovej organizácie výrobcov na strane druhej, ako ustanovuje článok 9 (1) nariadenia (ES) č. 2848/98, a zmluva obsahuje podrobnosti, *inter alia*, o presnom mieste výroby tabaku a plošnej výmere príslušnej parcely. Piata zarážka článku 40 (2) uvedeného nariadenia ustanovuje, že odbytové organizácie môžu využívať zvláštnu podporu na zabezpečenie súladu s predpismi spoločenstva. Preto by sa mali jednotlivým výrobcom ukladať pokuty, keď pestujú tabak na inej parcele, ako je uvedené v pestovateľskej zmluve a sprísnené pokuty by sa mali ukladať nielen jednotlivým výrobcom, ale aj odbytovým organizáciám výrobcov, do ktorých patria.

(7) Odbytové organizácie výrobcov musia podľa ustanovenia odseku 3 článku 40 nariadenia (ES) č. 2848/98 aspoň polovicu zo sumy poskytnutej zvláštnej pomoci použiť na výdaje uvedené v prvej, druhej a tretej zarážke odseku 2 uvedeného článku. Z hľadiska zmenených a doplnených podmienok uznávania odbytových organizácií výrobcov s účinnosťou od zberu v roku 1999 je potrebné ustanoviť dvojročné prechodné obdobie, počas ktorého bude využívanie zvláštnej podpory flexibilnejšie, aby umožnilo odbytovým organizáciám výrobcov reorganizáciu s cieľom zvýšiť hodnotu výrobkov dodávaných členmi skupiny a zabezpečiť, aby skupina spĺňala predpisy spoločenstva.

([1]) Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 70.
([2]) Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 10.
([3]) Ú. v. ES L 358, 31.12.1998, s. 17.
([4]) Ú. v. ES L 162, 26.6.1999, s. 47.

(8) Nariadenie Rady (ES) č. 660/1999 stanovuje v Taliansku zaručené množstvo pre skupinu VII (Katerini a podobné odrody). Preto je potrebné stanoviť pre uvedenú skupinu odrôd v Taliansku rovnaký vzťah medzi pohyblivou časťou prémie a prémiou ako v Grécku.

(9) Opatrenia ustanovené týmto nariadením sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre tabak,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2848/98 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 (1) g) sa dopĺňa tento text:

„Odbytové organizácie výrobcov však môžu obmedziť svoju činnosť na niektoré výrobné oblasti. V takých prípadoch sa ale jednotliví výrobcovia, ktorí pestujú tabak jednak v dotknutých výrobných oblastiach, jednak mimo nich, môžu stať členmi uvedenej odbytovej organizácie výrobcov s celou svojou výrobou pod podmienkou, že väčšinu svojich plodín zberajú vo výrobných oblastiach patriacich odbytovej organizácii“.

2. V článku 9 (3) sa dopĺňa tento bod l):

„(l) záväzok výrobcu znova vysadiť tabak na príslušnú parcelu do 15. júna roku zberu: Ak sa však s vysadením omeškáva, odbytová organizácia výrobcov alebo jednotlivý výrobca, ktorý nie je členom odbytovej organizácie výrobcov, musí o tom pred uvedeným dátumom informovať spracovateľa a príslušný orgán členského štátu doporučeným listom s udaním príčiny omeškania a podrobností o každej zmene parcely“.

3. Článok 18 sa dopĺňa týmto odsekom 6:

„6. Na výpočet variabilnej časti prémie sa musí použiť nákupná cena stanovená v čase dodávky“.

4. Článok 19 (5) sa nahrádza týmto znením:

„5. Preddavok, ktorý nesmie prevýšiť pevnú časť prémie, na ktorú vznikol nárok, sa vyplatí po zložení zábezpeky, ktorá sa rovná sume preddavku zvýšenej o 15 %.

Preddavok sa vypláca od 16. októbra roku zberu a musí byť vyplatený do 30 dní od podania žiadosti podľa odseku 2 a preukázania, že zábezpeka bola zložená, pokiaľ žiadosť nebola podaná pred 16. septembrom; v takom prípade sa lehota predĺži na 77 dní“.

5. Článok 31 (1) sa nahrádza týmto znením:

„1. Pri prevode majetku určeného na výrobu tabaku na tretiu zmluvnú stranu z akéhokoľvek dôvodu vzniká novému držiteľovi právo na priznanie výrobnej kvóty od dátumu registrácie príslušným orgánom. Členské štáty stanovia lehotu alebo konečný termín na registráciu prevodov na príslušnom orgáne. Okrem prípadu prevodu v dôsledku úmrtia držiteľa, keď sa žiadosť o registráciu prevodu predloží príslušnému orgánu po uplynutí lehoty, ktorú stanovil členský štát, právo na priznanie výrobnej kvóty nadobudne účinnosť od nasledujúceho zberu“.

6. Článok 40 (3) sa nahrádza týmto znením:

„3. Výdaje podľa prvej, druhej a tretej zarážky odseku 2 musia dosahovať najmenej 30 % celkovej výšky zvláštnej podpory na zber v roku 1999, 40 % na zber v roku 2000 a 50 % na zbery v ďalších rokoch“.

7. V článku 50 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú týmto znením a dopĺňajú sa odseky 2a a 2b:

„1. Ak sa pri kontrole zistí, že tabak nebol vysadený na parcelu uvedenú v pestovateľskej zmluve do 15 júna roku zberu, jednotlivý výrobca stratí:

a) 50 % prémie za zber v bežnom roku, ak bolo vysadenie vykonané do 30. júna,

b) celý nárok na prémiu za zber v bežnom roku, ak bolo vysadenie vykonané po 30. júni, ale najneskoršie do 30. júla.

Keď jednotliví výrobcovia tabak nepestovali alebo keď vysadili tabak po 30. júli bežného roku zberu, strácajú celý nárok na prémiu za zber v bežnom roku a aj na výrobnú kvótu v nasledujúcom roku zberu.

2. Keď je skutočne obhospodarovaná výmera plochy menšia od deklarovanej výmery o viac ako 10 %, prémia vyplácaná dotknutému výrobcovi v bežnom roku zberu a kvóta v nasledujúcom zberovom roku sa zníži o dvojnásobok zisteného rozdielu.

2a. Okrem prípadov podľa odseku 2, keď je parcela, na ktorej sa pestuje tabak, rozdielna od parcely uvedenej v zaregistrovanej pestovateľskej zmluve, prémia vyplácaná dotknutému výrobcovi sa v bežnom roku zberu zníži o 5 %.

2b. Pri uplatnení pokút podľa odsekov 1, 2 a 2b voči jednotlivému výrobcovi, ktorý je členom odbytovej organizácie výrobcov, sa zvláštna podpora, poskytovaná odbytovej organizácii výrobcov, ktorej členom je uvedený výrobca, zníži o sumu rovnajúcu sa polovici sumy, o ktorú bola znížená prémia výrobcu. Keď také pokuty boli uložené v dvoch po sebe nasledujúcich rokoch, začínajúc od tretieho roka sa ich výška zdvojnásobí“.

8. V prílohe V sa bod B nahrádza bodom B prílohy tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť na tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 1 sa bude uplatňovať od zberu v roku 1999 s výnimkou odsekov 1, 2, 3, 5 a 7, ktoré sa budú uplatňovať od zberu v roku 2000.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. októbra 1999

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

„(B) Vzťah medzi variabilnou časťou a prémiou

1999

	I (Sušený horúcim vzduchom	II (Svetlý, sušený vzduchom)	III (Tmavý, sušený vzduchom)	IV (Sušený ohňom)	V (Sušený na slnku)	Ostatné		
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak
Taliansko	20 %	20 %	20 %	20 %	25 %		15 %	
Grécko	20 %	20 %			25 %	15 %	15 %	15 %
Španielsko	20 %	20 %	20 %	20 %				
Portugalsko	20 %	20 %						
Francúzsko	20 %	20 %	20 %					
Nemecko	20 %	20 %	20 %					
Belgicko		20 %	20 %					
Rakúsko	20 %	20 %	20 %					

2000

	I (Sušený horúcim vzduchom)	II (Svetlý, sušený vzduchom)	III (Tmavý, sušený vzduchom)	IV (Sušený ohňom)	V (Sušený na slnku)	Ostatné		
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak
Taliansko	25 %	25 %	25 %	25 %	35 %		20 %	
Grécko	25 %	25 %			35 %	20 %	20 %	20 %
Španielsko	25 %	25 %	25 %	25 %				
Portugalsko	25 %	25 %						
Francúzsko	25 %	25 %	25 %					
Nemecko	25 %	25 %	25 %					
Belgicko		25 %	25 %					
Rakúsko	25 %	25 %	25 %					

2001 a nasledujúce úrody

	I (Sušený horúcim vzduchom)	II (Svetlý, sušený vzduchom)	III (Tmavý, sušený vzduchom)	IV (Sušený ohňom)	V (Sušený na slnku)	Ostatné		
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak
Taliansko	35 %	35 %	40 %	32 %	45 %		30 %	
Grécko	35 %	35 %			45 %	30 %	30 %	30 %
Španielsko	35 %	35 %	40 %	32 %				
Portugalsko	35 %	35 %						
Francúzsko	35 %	35 %	40 %					
Nemecko	35 %	35 %	40 %					
Belgicko		35 %	40 %					
Rakúsko	35 %	35 %	40 %“					